

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 6 oktober 2006;

Gelet op advies nr. 41.542/1 van de Raad van State, gegeven op 16 november 2006 met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Voor de toepassing van artikel 13, tweede lid, van de wet van 5 september 2001 tot de verbetering van de werkgelegenheidsgraad van de werknemers, is de bruggepensioneerde die niet beschikbaar op de arbeidsmarkt moet blijven :

1° de werknemer die bruggepensioneerde wordt in toepassing van afdeling 2 of 3 van het koninklijk besluit van 7 december 1992 betreffende de toekenning van werkloosheidsuitkeringen in geval van conventioneel brugpensioen;

2° de werknemer die bruggepensioneerde wordt met toepassing van afdeling 3bis van voormeld besluit en die, naar gelang van geval, de leeftijd van 58 jaar zal bereikt hebben :

— op het einde van de opzeggingstermijn vermeld in de kennisgeving van de opzegging als bedoeld in artikel 37 van de wet van 3 juli 1978 betreffende arbeidsovereenkomsten, zonder rekening te houden met de verlenging van de opzeggingstermijn met toepassing van de artikelen 38, § 2, 38bis en 62;

— op of het einde van de termijn gedekt door de opzeggingsvergoeding in het geval dat zijn arbeidsovereenkomst is beëindigd door opzegging die uitgaat door de werkgever als bedoeld in artikel 39 van dezelfde wet.

**Art. 2.** Op de eerste dag van de maand na die waarin dit besluit is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* treden in werking :

1° artikel 57 van de wet van 23 december 2005 betreffende het generatiepact;

2° dit besluit.

**Art. 3.** Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 15 december 2006.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Minister van Werk,  
P. VANVELTHOVEN

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 september 2001, *Belgisch Staatsblad* van 15 september 2001.

Wet van 23 december 2005, *Belgisch Staatsblad* van 30 december 2005.

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget donné le 6 octobre 2006;

Vu l'avis n° 41.542/1 du Conseil d'Etat, donné le 16 novembre 2006, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur proposition de Notre Ministre de l'Emploi et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'application de l'article 13, alinéa 2 de la loi du 5 septembre 2001 visant à améliorer le taux d'emploi des travailleurs, le pré pensionné qui ne doit pas rester disponible sur le marché de l'emploi est :

1° le travailleur qui devient pré pensionné en application de la section 2 ou 3 de l'arrêté royal du 7 décembre 1992 relatif à l'octroi d'allocations de chômage en cas de pension conventionnelle;

2° le travailleur qui devient pré pensionné en application de la section 3bis de l'arrêté précité et qui, selon le cas, aura atteint l'âge de 58 ans :

— à l'issue de la durée du préavis mentionnée dans la notification du congé tel que visé à l'article 37 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, compte non tenu de la prolongation du délai de préavis en application des articles 38, § 2, 38bis et 62;

— ou à la fin de la période couverte par l'indemnité compensatoire de préavis au cas où le contrat de travail est résilié par l'employeur en application de l'article 39 de la même loi.

**Art. 2.** Entrent en vigueur le premier jour du mois qui suit la publication du présent arrêté au *Moniteur belge* :

1° l'article 57 de la loi du 23 décembre 2005 relative au pacte de solidarité entre les générations;

2° le présent arrêté.

**Art. 3.** Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 15 décembre 2006.

ALBERT

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Emploi,  
P. VANVELTHOVEN

Nota

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 septembre 2001, *Moniteur belge* du 15 septembre 2001.

Loi du 23 décembre 2005, *Moniteur belge* du 30 décembre 2005.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2006 — 5261

[C — 2006/12535]

15 DECEMBER 2006. — Koninklijk besluit tot uitbreiding van de toepassing van de bepalingen van de wet van 24 februari 1978 betreffende de arbeidsovereenkomst voor betaalde sportbeoefenaars tot de voetbaltrainers (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 24 februari 1978 betreffende de arbeidsovereenkomst voor betaalde sportbeoefenaars, inzonderheid op artikel 2, § 2;

Gelet op het advies van het Nationaal Paritair Comité voor de sport, gegeven op 21 juni 2005;

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2006 — 5261

[C — 2006/12535]

15 DECEMBRE 2006. — Arrêté royal étendant aux entraîneurs de football l'application des dispositions de la loi du 24 février 1978 relative au contrat de travail du sportif rémunéré (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 24 février 1978 relative au contrat de travail du sportif rémunéré, notamment l'article 2, § 2;

Vu l'avis de la Commission paritaire nationale des sports, donné le 21 juin 2005;

Gelet op het advies nr. 41.429/1 van de Raad van State, gegeven op 26 oktober 2006, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De toepassing van de bepalingen van de wet van 24 februari 1978 betreffende de arbeidsovereenkomst voor betaalde sportbeoefenaars, wordt uitgebreid tot de voetbaltrainers waarvan het loon het bedrag overschrijdt dat is vastgesteld overeenkomstig artikel 2, § 1 van die wet.

**Art. 2.** Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 15 december 2006.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Minister van Werk,  
P. VANVELTHOVEN

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 24 februari 1978, *Belgisch Staatsblad* van 9 maart 1978.

Vu l'avis n<sup>o</sup> 41.429/1 du Conseil d'Etat, donné le 26 octobre 2006, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'application des dispositions de la loi du 24 février 1978 relative au contrat de travail du sportif rémunéré, est étendue aux entraîneurs de football dont la rémunération excède le montant qui est fixé conformément à l'article 2, § 1<sup>er</sup> de cette loi.

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 15 décembre 2006.

ALBERT

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Emploi,  
P. VANVELTHOVEN

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 24 février 1978, *Moniteur belge* du 9 mars 1978.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID

N. 2006 — 5262 [S - C - 2006/23350]

**3 DECEMBER 2006. — Koninklijk besluit houdende vaststelling van de taalkaders van het Fonds voor de beroepsziekten**

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid op artikel 43, voor het laatst gewijzigd bij wet van 4 april 2006;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 juli 2006 tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de betrekkingen van de ambtenaren van de centrale diensten van de openbare instellingen van sociale zekerheid, die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen;

Gelet op het besluit van het Beheerscomité van 14 juni 2006 tot vaststelling van het personeelsplan van het Fonds voor de beroepsziekten;

Gelet op het advies van het Beheerscomité van het Fonds voor de beroepsziekten van 12 juli 2006;

Overwegende dat voldaan werd aan de voorschriften van artikel 54, tweede lid, van de voornoemde wetten;

Gelet op het advies van 26 oktober 2006 van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht;

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE

F. 2006 — 5262 [S - C - 2006/23350]

**3 DECEMBRE 2006. — Arrêté royal fixant les cadres linguistiques du Fonds des maladies professionnelles**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 43, modifié pour la dernière fois par la loi du 4 avril 2006;

Vu l'arrêté royal du 5 juillet 2006 déterminant, en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les emplois des agents des services centraux des institutions publiques de sécurité sociale, qui constituent un même degré de la hiérarchie;

Vu l'arrêté du Comité de gestion du 14 juin 2006 fixant le plan du personnel du Fonds des maladies professionnelles;

Vu l'avis du Comité de gestion du Fonds des maladies professionnelles du 12 juillet 2006;

Considérant qu'il a été satisfait aux prescriptions de l'article 54, second alinéa, des lois précitées;

Vu l'avis du 26 octobre 2006 de la Commission permanente de contrôle linguistique;